

Government  
Publication

Government  
Publication

CA1  
EP150  
-79R23

FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT REVIEW OFFICE

# Revised Guide to the Federal Environmental Assessment and Review Process

3 1761 1155048 5



Government  
of Canada

Gouvernement  
du Canada

Environmental  
Assessment Review

Examen des évaluations  
environnementales

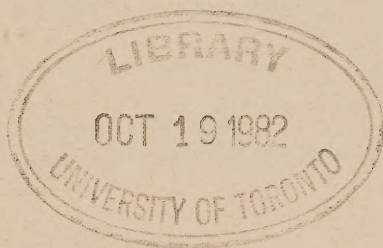


Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761115550485>



# Revised Guide to the Federal Environmental Assessment and Review Process



MAY 1979

© Minister of Supply and Services Canada 1979  
Cat. No. En 105-4/1979  
ISBN 0-662-50344-9  
Reprint 1981



# Table of Contents

The Environmental Assessment and Review Process <b>An Introduction</b> .....	1
Part One	
<b>Initial Assessment</b>	
The Process Begins.....	3
Environmental Screening .....	3
The Initial Environmental Evaluation .....	4
Project Referral for Formal Review .....	4
Part Two	
<b>The Formal Review</b>	
The Environmental Assessment Panel .....	5
Guidelines for the Preparation of the Environmental Impact Statement .....	5
The Environmental Impact Statement .....	6
Deficiencies and Clarifications to the EIS .....	6
Part Three	
<b>The Process and the Public</b>	
Public and Technical Reviews of the Impact Statement .....	7
Technical Reviews .....	7
Public Comment.....	7
Panel Deliberations .....	7
The Decision .....	7
The Process and The Provinces .....	8
Part Four	
<b>Administering the Process</b>	
The Federal Environmental Assessment Review Office .....	9
Glossary of Terms .....	11
Schematic Diagram of the Process .....	12





# The Federal Environmental Assessment and Review Process

## An Introduction

The Federal Environmental Assessment and Review Process, established by Cabinet decision on December 20, 1973, and amended by Cabinet on February 15th, 1977, embodies Canada's policy on environmental assessment as it relates to the activities of the federal government. The Process is a means of determining in advance the potential environmental impact of all federal projects, programs and activities. The ultimate responsibility for decisions resulting from Process activities rests with the Minister of the Environment and his Cabinet colleagues.

The role of the Minister of the Environment in this area is also cited in the Government Organization Act, 1979. The Act states that the Minister "...shall initiate, recommend and undertake programs and co-ordinate programs of the Government of Canada, that are designed... to ensure that new federal projects, programs and activities are assessed early in the planning process for potential adverse effects on the quality of the natural environment and that a further review is

carried out of those projects, programs and activities that are found to have probable significant adverse effects, and results thereof taken into account. . . ."

This booklet is intended to explain how the Process works from the time a project is conceived to the time a decision is made on its environmental acceptability.

The purpose of the Process is to ensure that the environmental effects of federal projects, programs and activities are assessed early in their planning, before any commitments or irrevocable decisions are made. Activities with potentially significant environmental effects are submitted to the Minister of the Environment for formal review by an Environmental Assessment Panel.

Based on this review, decisions can then be made as to how the project should proceed or if it should proceed at all. All federal departments and agencies are bound by the Process with the exception of proprietary Crown Corporations and federal regulatory agencies, which are invited, rather than directed, to participate in the Process.

Federal projects are considered to be those initiated by federal departments and agencies, those for which federal funds are solicited and those involving federal property. This definition includes projects that may originate outside the federal government, but involve a particular federal department through funding or property considerations.

The Process, as mentioned, is a method of determining a project's potential environmental impact. During the course of a review, a broad range of environmental impacts are examined including those related to pollution.

In the planning of pipelines in the North, for example, factors such as the disturbance of sensitive wildlife habitats, during and after construction, can be a potential major impact. In proposals for airports or other industrial facilities, the type and quality of land to be used for the project must be taken into account. The human element must also be considered in terms of any environmentally-related social consequences of the project. These examples illustrate the range of environmental factors to be considered under the Process.





The Environmental Assessment and Review Process is comprehensive, involving up to three sequential review stages. For a variety of reasons, not all of these stages will necessarily occur in the examination of every project.

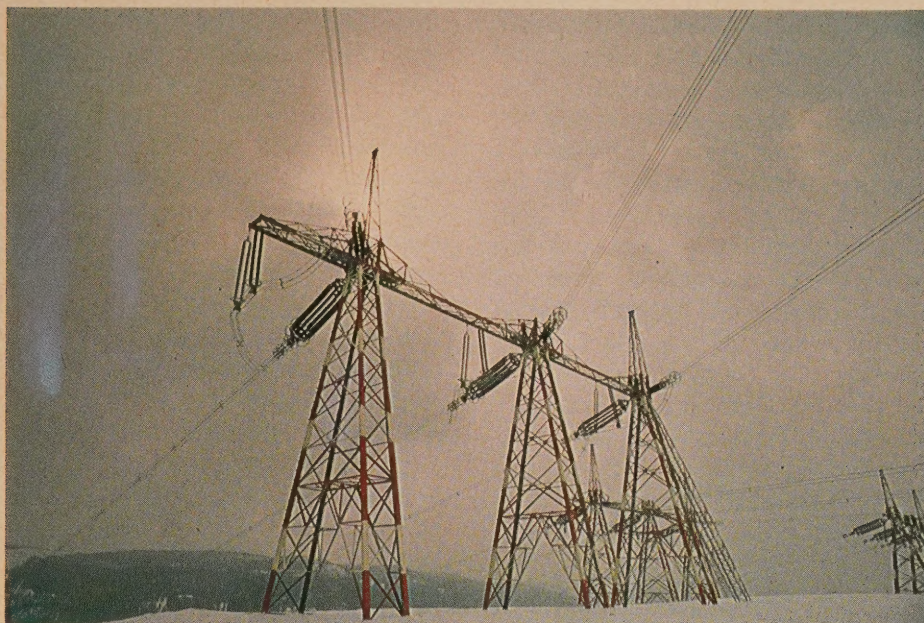
The first two stages involve self-assessment by the federal agency initiating the project. The third step is a more formal review of projects considered, on the basis of departmental self-assessment, to have potentially significant environmental impacts. The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) is responsible for the establishment of Environmental Assessment Panels to review referred projects and for the provision of secretariat support to those Panels. Once established, an Environmental Assessment Panel is independent and reports, during the course of its project review, directly to the Minister of the Environment.

In special cases, an Environmental Review Board, external to the federal public service, may be established to conduct the formal review.





# Part One — Initial Assessment



## The Process Begins

The Environmental Assessment and Review Process (EARP) automatically applies when a project is conceived. The Process is largely based on the self-assessment approach. This means that federal departments and agencies initiating projects are responsible for both the initial assessment and for establishing the significance of environmental impacts. They are also responsible for the implementation of any mitigating measures identified.

While the determination of the environmental effects of any given proposal can be mainly a matter of the application of scientific expertise, the determination of the significance of these effects is more subjective. In the self-assessment phase of the Process, technical and scientific experts within the department initiating the project have this responsibility and must take into account, not only technical information and data, but also the project's potential for causing public concern. In other words, what may not be significant in a purely scientific or technical way, may be significant to those living in the area of the project for other reasons. A community

close to the site of the proposed project, for example, may be concerned that the life style of the community may be disrupted, should the project go ahead as planned. A community may also perceive an environmental threat even though scientific data might not support such a perception.

Public reaction to a proposal is a major factor in determining significance. Initiating departments and agencies, during their own assessment of the project, are expected to provide information on the project to the public, and to obtain public comment.

A considerable body of advice is available to departments and agencies in applying the Process. Environmental advice is available from the Department of the Environment throughout the screening procedure and in the development and review of the Initial Environmental Evaluation. The Department has established special committees, the Regional Screening and Coordinating Committees, in each of its five regions to facilitate this advisory service. Technical information is also available from other departments.

## The Environmental Screening

As early in the planning stages as possible, departments and agencies screen their proposed projects to identify adverse environmental effects. The Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO) and the Environmental Protection Service of Environment Canada jointly have developed a *Guide for Environmental Screening* to assist departments and agencies in this task.

The guidelines are designed in matrix form to provide a quick method of identifying the relationships between a broad range of project activities and environmental factors.

Screening can result in one of three decisions by the initiating department:

1. The department may conclude that the proposal has no potentially adverse environmental effects or that such effects are known and are not considered significant. If this decision is made, the department concerned is responsible for implementing the measures required to prevent or mitigate the environmental effects identified, and for satisfying all other legislative, regulatory and Cabinet requirements related to the development and implementation of the project.
2. The department may conclude that the project's potential environmental effects appear to be significant. In this case the project is referred to the Minister of the Environment for a formal review under the Process.
3. The department may conclude that the nature and scope of potential environmental effects cannot be determined readily by this procedure. If this is the decision, the proposal is subjected to a more detailed examination, known as an Initial Environmental Evaluation (IEE).



It should be noted that an IEE is not required in cases where a direct referral of a project for formal review is made during the screening stage.

### **The Initial Environmental Evaluation**

The IEE normally includes a description of the project, a description of the current environment and resource use, an outline of the potential environmental effects and impacts, and the details of the measures proposed to mitigate or prevent anticipated environmental effects. It also provides a judgement on the impact of the effects remaining after all known measures for prevention and counteraction have been specified. An important part of the IEE is also the examination of alternative ways of accomplishing the project and the identification of the preferred alternative(s).

Once the IEE has been completed and reviewed by the department concerned, the question of significance is resolved. If the effects are not considered to be significant, the initiating department may proceed with the project with the understanding that environmental design measures specified in the IEE must be implemented. If, on the other hand, the environmental effects of the project are thought to be significant, the project is referred to the Minister of the Environment for a formal review under EARP.

### **Project Referral for Formal Review**

When, as a result of the screening procedure or the Initial Environmental Evaluation, the initiating department refers a project to the Federal Minister of the Environment for a formal review by an Environmental Assessment Panel, the Federal Environmental Assessment Review Office carries out this part of the Process on behalf of the Minister.

This referral sets in motion an independent and comprehensive review of the project and involves several stages including technical, scientific and public review of the anticipated environmental and related social effects. This review ultimately leads to a decision by the Minister of the Environment and his Cabinet colleagues as to the acceptability of the proposal.





# Part Two — The Formal Review

The formal review includes such stages as the formation of an Environmental Assessment Panel, the formulation of guidelines for the preparation of an Environmental Impact Statement (EIS) and the preparation of the EIS itself, complete technical and scientific reviews of the EIS by federal and/or provincial agencies and the implementation of an extensive public information program. It also includes the conduct of the review, and the holding of public meetings in the area affected by the project at which interested parties are encouraged to make their opinions known. The Environmental Assessment Panel then prepares a report to the Minister of the Environment outlining its recommendations as to whether the project should proceed and, if so, on the preferred method of implementing the project. The final decision rests with the Minister of the Environment, the Minister of the initiating department and their Cabinet colleagues.



## The Environmental Assessment Panel

Once a project has been referred for formal review, the Executive Chairman of FEARO is responsible for the appointment of an Environmental Assessment Panel to review the proposal. A different Panel is normally established for each referred project. Once formed, the Panel manages the review, while receiving staff support from FEARO. The Chairman of each Panel is the Executive Chairman of FEARO or his delegate. The Chairman of each Panel reports directly to the Minister of the Environment on Panel activities and recommendations. A project submitted for review cannot be carried out until a decision has been reached on the recommendations submitted to the Minister of the Environment by the Panel.

The expertise and knowledge represented in the membership of a Panel is vital to conducting a thorough and competent review. Panels are normally composed of four to eight members chosen primarily on the basis of their special knowledge and experience relevant to the anticipated technical, environmental and social effects of the proposal.

The review of a proposed nuclear plant, for example, might require a Panel having as members a radiation specialist, a hydrologist or hydrogeologist and a sociologist, among others. The review of a pipeline proposal might require a wildlife specialist and a geologist, among others.

Panel members can be chosen from both inside and outside the federal public service. The Executive Chairman, FEARO, may appoint members from within the federal public service. The Minister of the Environment, with the concurrence of the Minister of the initiating department, may appoint members



from outside the federal public service. The federal agency initiating the project may also appoint a representative to the Panel.

## Guidelines for the Preparation of The Environmental Impact Statement

One of the first Panel tasks is to issue Guidelines for the preparation of an Environmental Impact Statement (EIS). The purpose of the Guidelines is to ensure that the EIS contains the information that the Panel, technical reviewers, and the public need to evaluate the proposal's environmental and related social implications.

The initiating department may wish to add more information to the EIS than is called for in the Guidelines. If, on the other hand, the initiator omits information or factors identified in the Guidelines, the reason for the omission should be specified.



The process of preparing EIS Guidelines varies depending on the nature of the project. Public comment on the Guidelines may be requested before they are submitted to the initiator. This is usually done in cases where significant public concern and/or interest has been demonstrated in the project. Public comment is obtained in various ways. Once finalized, the Guidelines are forwarded to the initiator who can then proceed with the preparation of the EIS.

### **The Environmental Impact Statement**

The EIS prepared by, or on behalf of, the initiator of the project is the basis of the formal review. It describes the project, its location, the need for it and any alternative methods of achieving the project other than the one proposed. The EIS also describes the area's existing environment and current patterns of resource use, social factors such as population characteristics, community lifestyle and the economic base of the area. It provides a detailed description of the potential effect of the proposal on the area's environment and identifies the measures the

proponent intends to take to reduce those impacts. Any impacts that might remain after these mitigating measures have been taken must also be identified.

### **Deficiencies and Clarifications to the EIS**

Upon receipt of the EIS, the Panel must decide whether or not it contains sufficient information on which to base its review and recommendations. The Panel requests the assistance of federal or provincial agencies to do this and also invites public comment. Public and agency comment can be received in written form or obtained at public meetings, or both.

The Panel may prepare a list of deficiencies and clarifications required and forward this to the proponent for rectification. This list is also made public. Rectification by the proponent may entail relatively simple answers or may mean more extensive study. In the case of major deficiencies, the Panel review may be extended until they are rectified. The new data is then made available to the public and, after allowing a certain time for public and technical review, public meetings are held.





# Part Three — The Process and the Public

## Public and Technical Reviews of the Impact Statement

During the review of an EIS by an Environmental Assessment Panel, comment from the public and technical agencies is invited and encouraged. Any person or organization with an interest in the project is provided with an opportunity to present viewpoints to the Panel, either in writing or verbally at public meetings.

### Technical Reviews

An Environmental Assessment Panel asks for scientific and technical opinion on the accuracy and validity of the EIS from federal and provincial agencies as well as their opinion on the overall acceptability of the project. In addition, a scientific or technical review may be requested from non-governmental organizations with special expertise relevant to the project. These reviews, once received by the Panel, are made available to the public. As a general rule, all information submitted to a Panel is released to the public.

### Public Comment

The Environmental Assessment and Review Process recognizes that public comment on a proposal has an important role in determining its environmental significance. As a matter of course, Environmental Assessment Panels hold public meetings to receive such comment. These are normally held in the immediate area of the project.

Public meetings arranged by Environmental Assessment Panels are conducted informally by choice. They are not legal proceedings. Rules of evidence normally followed by commissions of enquiry or other tribunals do not apply, although each Panel chairman issues procedures for the conduct of the meetings. Assessment Panel public meetings are normally structured



to provide the greatest opportunity for individuals or groups to express their opinions. Panel secretariat staff is available before and during meetings to assist anyone wishing to participate in such reviews.

### Panel Deliberations

Throughout this booklet, reference has been made to the many sources called upon by an Environmental Assessment Panel to provide comment and opinion on the potential impact of a particular proposal. By the time public meetings have been completed, the volume of information to be reviewed by any Panel is substantial. This information includes the Environmental Impact Statement and its supporting documents, information received through the identification and rectification of deficiencies, technical reviews by federal, provincial or private organizations, briefs submitted to the Panel during public meetings, and the actual transcripts from the meetings. Any information mailed to the Panel is, of course, also considered. The Panel's task is to evaluate all this information and use it in formulating its recommendations to the Minister of the Environment.

### The Decision

When an Environmental Assessment Panel has completed its deliberations, it prepares a report for the Minister of the Environment. The report normally contains details on:

- the history of events related to the development of the project
- the project itself
- the characteristics of the area and region in which it is proposed to locate the project
- the environmental and related social impacts of the project as determined from the reviews and public meetings
- conclusions and recommendations of the Panel concerning project implementation.

A Panel can recommend that a project not proceed; that it proceed as proposed; or that it proceed with modifications, or in accordance with specific conditions. These conditions might include project design requirements and/or the carrying out of studies to obtain additional information. They might also include requirements for surveillance during the construction and operation of the project, the evaluation of the adequacy of environmental protection measures used, and the





monitoring of actual project impacts for comparison with impacts predicted during the review.

An Environmental Assessment Panel report is submitted to the Minister of the Environment and normally released to the public shortly thereafter.

Decisions on the Panel's recommendations are made by the Minister of the Environment and the Minister of the initiating or sponsoring department. If they agree to accept the recommendations, the appropriate department(s) or agencies are instructed to implement them. Their decision may also identify the federal departments or agencies responsible for any surveillance and monitoring needed, if this has not been detailed in the Panel report. Should there be any disagreement between the two Ministers, the matter would probably be referred to the federal Cabinet for resolution.



### **The Process and the Provinces**

Some proposed federal projects may have important environmental implications for provincial governments. In such cases, there are a number of options available as to the methodology to be used in the environmental assessment of the project. Federal assessment policy encourages a cooperative approach to environmental assessment to avoid duplication.

As one example, such an approach can include the establishment of joint federal-provincial panels. Joint panels conduct environmental reviews in such a way as to satisfy both provincial and federal environmental assessment requirements.

In other circumstances, the Minister of the Environment may invite provincial representation on federal Environmental Assessment Panels. In all projects reviewed under EARP, provincial agencies, of course, can act as intervenors at the public meetings.



# Part Four — Administering the Process

## **The Federal Environmental Assessment Review Office**

The Federal Environmental Assessment Review Office is responsible for and administers the Environmental Assessment and Review Process on behalf of the Minister of the Environment. The Executive Chairman of this office reports directly to the Minister of the Environment on matters concerning EARP.

As directed by Cabinet, FEARO is responsible for producing policy and for providing guidelines, procedures and administrative advice to participating agencies and to the public on the operation of the process.

The Executive Chairman of the Office establishes the separate Environmental Assessment Panels to review potential environmental consequences of referred projects, programs and activities. The Executive Chairman, or his delegate, chairs each panel. The Executive Chairman appoints the Executive Secretary for each panel and provides the staff support for panel activities. Once established, however, all Environmental Assessment Panels are independent bodies that report their findings directly to the Minister of the Environment.

The Office has other major responsibilities including the evaluation of process implementation and the recommendation of adjustments to improve process effectiveness. It also provides advice, on a continuing basis, to federal departments and agencies on the application of the process.









# Glossary of Terms

Explanation of terms relevant to the Process:

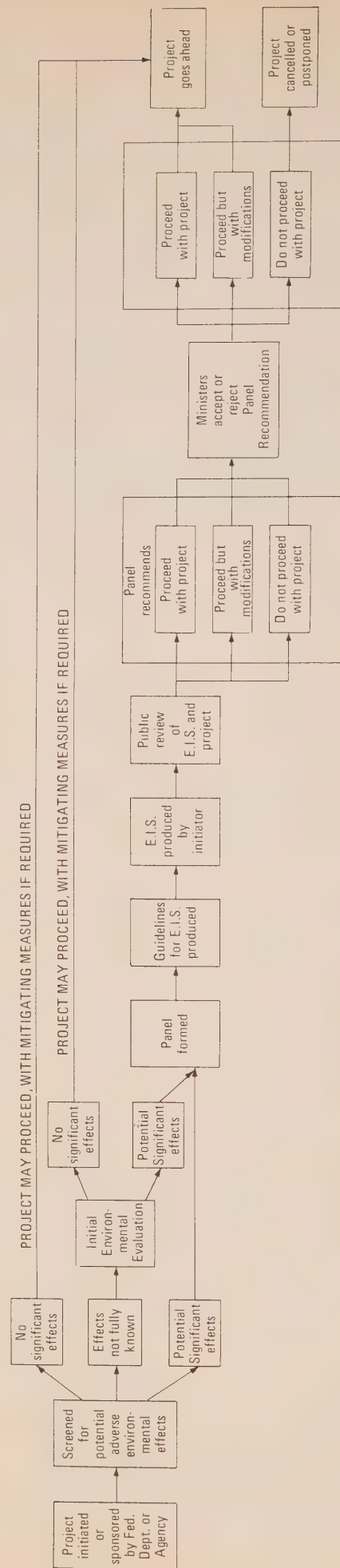
- |  |  |
|--|--|
| (a) Initiator                              | a federal department or agency which intends to undertake or sponsor a project, program, or activity having potential environmental effects and which is thus required to take appropriate action according to federal environmental policy.   |
| (b) Proponent                              | a company, province or other organization which intends to undertake a project, program or activity having potential environmental effects within the scope of the process.  |
| (c) Process Scope                          | the process applies to all programs, projects and activities that are initiated by federal departments and agencies or that involve those for which federal funds are solicited or federal properties involved. All federal departments and agencies are obliged to apply the process, except Proprietary Crown Corporation and Regulatory Agencies, who are invited to participate. |
| (d) Initial Environmental Evaluation (IEE) | a documented assessment of the environmental consequences of any intended activity having potential environmental effects, prepared or procured as early in the planning stages of development as possible by the Initiator, Guidelines covering various project categories (e.g. pipelines) issued by FEARO are available to assist organizations in this task.                     |
| (e) Environmental Impact Statement (EIS)   | a documented assessment of the environmental consequences of an intended activity expected to have significant environmental consequences prepared or procured early in the planning stages of development by the Initiator in accordance with Guidelines established by the Panel undertaking the EIS review.   |

For Additional Information:

Executive Chairman,  
Federal Environmental Assessment Review Office,  
Hull, P.Q. K1A 0H3

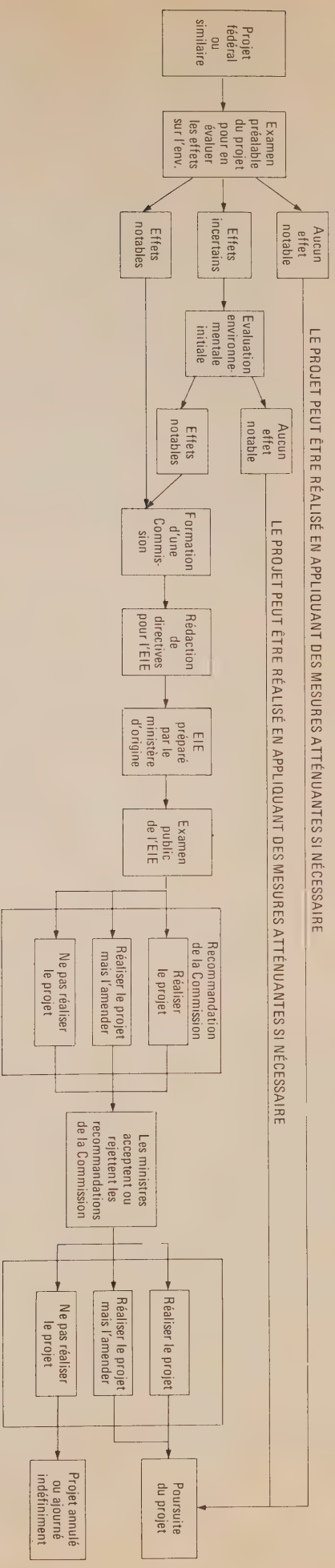


# SCHEMATIC DIAGRAM OF THE FEDERAL ENVIRONMENTAL ASSESSMENT AND REVIEW PROCESS





# SCHEMA DU PROCESSUS FEDERAL D'EVALUATION ET D'EXAMEN EN MATIERE D'ENVIRONNEMENT





Responsable: ministre ou organisme fédéral qui projette d'en-

treprendre ou de parrainer un projet, un programme ou une activité pouvant avoir des répercussions sur l'environnement et qui, de ce fait, doit prendre des mesures appropriées conformément à la politique fédérale en matière d'environnement.

Promoteur: société, province ou autre organisme qui projette

d'entreprendre un projet, une activité ou un programme entrant dans le cadre du processus.

Cadre du Processus: entrent dans le cadre du Processus tous les projets

dont le promoteur est un organisme ou un ministre fédéral, ceux pour lesquels des crédits fédéraux sont demandés et ceux pour lesquels une propriété fédérale est en cause. Tous les ministères et organismes fédéraux sont assujettis au Processus, exception faite pour les Corporations fédérales de propriétaires et les organismes fédéraux de réglementation qui eux sont invités plutôt qu'obligés à participer à ce Processus.

Évaluation environnementale

initiale (EEI):

évaluation documentée de l'impact qu'une activité entrant dans le cadre du Processus est susceptible d'avoir sur l'environnement; *le responsable* prépare lui-même ou fait préparer cette évaluation le plus tôt possible lors de la planification. Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales a préparé des directives pour la préparation d'une EEI pour divers genres de projets, notamment pour les pipe-lines.

Directives: ligne de conduite. Il s'agit donc de guider et non

de prescrire.

Énoncé des incidences environnementales (EIE):

évaluation documentée de l'impact qu'une activité entrant dans le cadre du Processus pourrait avoir sur l'environnement lorsqu'on pressent que cet impact sera important; c'est au stade préliminaire de la planification que le responsable doit préparer ou faire préparer cet énoncé dans le cadre des directives rédigées par la Commission d'évaluation environnementale en charge de l'examen du projet en cause.

Pour de plus amples informations:

Président exécutif

Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales  
Hull, P.Q. K1A 0H3







## Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales.

Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales est responsable, au nom du ministre de l'Environnement, de l'administration du Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement. Le président exécutif de ce bureau relève directement du ministre de l'Environnement pour tout ce qui concerne le Processus.

Suivant les directives du Conseil des ministres, le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales a la responsabilité d'élaborer des politiques et de fournir aux organismes participant au Processus ainsi qu'au public les directives, procédures et informations d'ordre administratif concernant le fonctionnement du Processus.

Le président exécutif du bureau organise les diverses commissions chargées de l'examen des répercussions possibles sur l'environnement des projets, programmes et activités qui lui sont transmis. Le président exécutif, ou son délégué, préside les diverses commissions. Le président exécutif nomme les secrétaires pour chacune des commissions et fournit le personnel nécessaire au fonctionnement des commissions. Il est à noter cependant qu'une fois formée la commission d'évaluation environnementale est un organisme indépendant qui fait directement part de ses considérations au ministre de l'Environnement.

Le Bureau a en outre d'autres responsabilités très importantes concernant l'évaluation de l'application du Processus et les recommandations concernant les mesures susceptibles de rendre le processus plus efficace. Il informe également d'une façon continue les ministères et organismes fédéraux concernant l'application du Processus.







Une commission peut recommander l'abandon du projet, la poursuite du projet tel que présenté, ou la poursuite de celui-ci moyennant certaines modifications ou l'observation de certaines conditions bien déterminées. Les conditions ainsi imposées peuvent comprendre des exigences au point de vue conception et/ou l'achèvement d'études en

vue d'obtenir des données supplémentaires; elles peuvent également exiger une surveillance durant la construction et l'exploitation du projet, une évaluation de l'idonéité des mesures de protection environnementale utilisées et un relevé des répercussions réelles comparative-ment à celles prévues lors de l'examen du projet.

### Le Processus et les provinces

Le rapport d'une commission d'évaluation environnementale est présenté au ministre de l'Environnement et, généralement, rendu public un peu plus tard.

Suite aux recommandations de la Commission, les décisions sont prises par le Ministre de l'Environnement et le Ministre en charge du ministère responsable du projet. Si ils sont d'accord pour accepter les recommandations faites par la Commission, les instructions nécessaires sont données aux ministères ou agences intéressées. Dans leur décision, les ministères peuvent aussi préciser quels ministères ou agences seront responsables de la surveillance et du contrôle nécessaire, si ceci n'a pas été explicité dans le rapport de la Commission. En cas de désaccord entre les ministères, le cas serait sans doute soumis au Conseil des ministres.

Certains projets d'origine fédérale peuvent avoir des implications importantes au point de vue de l'environnement pour les provinces. En pareil cas, nombre de méthodes de procéder à l'évaluation environnementale de ces projets existent. La politique d'évaluation du gouvernement fédéral incite à la coopération dans ce domaine afin d'éviter tout double emploi.

A titre d'exemple de coopération possible on pourrait citer la création d'une commission mixte fédérale-provinciale qui procède à l'évaluation environnementale de manière à satisfaire tant aux exigences fédérales que provinciales en matière d'environnement.

Dans d'autres cas, le ministre de l'Environnement pourrait inviter une représentation de la province au sein de la commission d'évaluation environnementale fédérale. Pour tous les projets examinés dans le cadre du Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, les organismes provinciaux peuvent, évidemment, intervenir lors des réunions d'examen publiques.



# Troisième partie — Le processus et le public

**L'examen de l'énoncé des incidents du point de vue technique et par le public**

Durant l'examen de l'énoncé des incidents environnementales par la commission d'évaluation environnementale, le public et les organismes techniques sont invités et encouragés à donner leurs avis au sujet de cet énoncé. Toute personne et toute organisation intéressée par le projet sous revue a la possibilité de faire connaître son opinion à la commission soit par écrit soit verbalement lors des réunions publiques tenues par celle-ci.

## Les examens techniques

La commission d'évaluation environnementale s'enquiert auprès des organismes fédéraux et/ou provinciaux au sujet de leur opinion dans le domaine scientifique et technique sur la précision et la valeur de l'énoncé des incidences environnementales; elle leur demande également si, à leur avis, le projet dans son ensemble pourrait être accepté. En outre on pourrait demander à des organismes ayant une compétence particulière dans le domaine du projet de procéder à un examen scientifique et technique de ses répercussions. Une fois en possession de ces diverses études, la commission les met à la disposition du public. En règle générale toute information présentée à la commission est communiquée au public.

**Les commentaires du public**

Dans le Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement il est reconnu que l'opinion du public concernant un projet doit jouer un rôle considérable lors de l'appréciation de l'importance de ce dernier au point de vue environnemental; il est donc dans l'ordre des choses que la commission tienne des réunions publiques au cours desquelles elle prend connaissance de cette opinion du public. Ces réunions, qui se tiennent habituellement dans la région où le projet

devrait être réalisé, sont organisées par la commission d'évaluation environnementale de son plein gré et ne constituent en aucune façon une procédure légale. Les règles de procédures suivies normalement par des commissions d'enquêtes ou autres tribunaux n'ont pas cours dans ces réunions pour lesquelles chaque président de commission établit lui-même les règles à suivre. Les réunions tenues par les commissions sont normalement organisées de telle façon que le public ainsi que les groupes divers jouissent des plus grandes facilités pour y exprimer leur opinion. Le personnel de secrétariat de la commission est à la disposition de tout quiconque désire participer à ces examens et cela tant avant que durant les réunions publiques.

## Les délibérations de la commission

Tout au long de la présente brochure il a été mention des nombreuses sources auxquelles une commission d'évaluation environnementale va puiser des commentaires et des avis concernant l'impact possible d'un projet sur l'environnement. Une fois les réunions publiques terminées, le volume de données recueillies par la commission est considérable; elles comprennent l'énoncé des incidences environnementales et la documentation à l'appui de celui-ci, les études

## La décision

Après avoir délibéré, la commission d'évaluation environnementale prépare son rapport au ministre de l'Environnement. Normalement ce rapport donne certains détails sur les sujets suivants:

- l'historique du développement du projet;
- le projet lui-même;
- les caractéristiques de la région dans laquelle on se propose de réaliser le projet ainsi que de l'emplacement même de celui-ci;
- les répercussions d'ordre social associées aux précédentes tel qu'il ressort de l'examen du projet et des réunions publiques;
- les conclusions et les recommandations de la commission concernant la poursuite du projet.







Il arrivera que l'organisme responsable fournisse plus d'information dans son énoncé qu'il n'en est demandé dans les directives et c'est très bien ainsi. Par contre, si le responsable néglige de fournir des informations ou éléments quelconques spécifiés dans les directives, il devra justifier cette façon de procéder.

La méthode de préparation des directives varie en fonction du genre de projet sous revue. Il peut se faire qu'il soit souhaitable d'obtenir l'avis du public au sujet de ces directives avant de les faire parvenir au responsable; c'est généralement le cas lorsque le public manifeste une préoccupation ou un intérêt évident pour le projet en question et ces avis peuvent être recueillis de diverses façons. La version finale des directives est ensuite transmise au responsable qui peut alors procéder à la préparation de l'énoncé des incidences environnementales.

**L'Énoncé des incidences environnementales**

L'énoncé des incidences environnementales qui est préparé, soit pour son compte, soit par le responsable lui-même, est l'élément fondamental de l'examen officiel. Dans cet énoncé on trouve: la description du projet, son emplacement, le besoin de sa réalisation, les diverses méthodes de réalisation en dehors de l'environnement existant, les tendances courantes d'utilisation du sol, des données dans le domaine social telles que les caractéristiques de la population, le genre de vie des communautés et la base économique de la région. En outre, on y décrit clairement les impacts possibles du projet sur l'environnement de la région et les moyens que le promoteur compte mettre en œuvre pour les réduire ainsi que les impacts qui persisteraient malgré les mesures d'atténuation.

**Lacunes ou points obscurs de l'énoncé**

Une fois en possession de l'énoncé des incidences environnementales, la Commission doit voir si celui-ci contient toutes les informations nécessaires pour procéder à un examen valable et faire des recommandations. Pour ce faire, elle demande l'aide d'organismes fédéraux et/ou provinciaux et invite également le public à lui faire part de ses commentaires. Ces commentaires du public et des organismes cités peuvent être faits par écrit ou être recueillis lors de réunions publiques ou encore des deux manières à la fois.

La commission prépare ensuite une liste des lacunes et des éclaircissements requis et la fait parvenir au promoteur pour qu'il paracheve l'énoncé. Cette liste aussi est divulguée. Ce parachevement de l'énoncé par le promoteur peut n'exiger que des réponses relativement simples mais il peut tout aussi bien conduire à des études beaucoup plus étendues. Dans le cas de lacunes d'importance majeure, l'examen par la commission peut être prolongé pour le temps nécessaire au parachevement demandé. En suite de quoi les éléments nouveaux sont divulgués et, après un délai suffisant pour permettre au public et aux organismes techniques de les examiner, des réunions publiques d'examen sont tenues.



**La Commission d'évaluation envi-**

**ronnementale**

Lorsqu'un projet a été transmis

aux fins d'examen officiel, le Prési-

dent exécutif du Bureau fédéral

d'examen des évaluations environ-

nementales a la responsabilité de

former une Commission d'évalua-

tion environnementale chargée de

l'examen du projet. Généralement,

une commission distincte est for-

mée pour chaque projet. Une fois

établie, la Commission s'occupe de

procéder à l'examen assistée en cela

par le personnel du Bureau fédéral

d'examen des évaluations environ-

nementales. Le Président exécutif

du Bureau, ou son délégué, préside

chaque commission. Le président

de chaque commission relève direc-

tement du ministre de l'Environne-

ment pour tout ce qui concerne les

activités de la Commission et les

recommandations de cette dernière.

L'exécution d'un projet ainsi sou-

mis pour examen officiel par une

commission ne peut être entreprise

tant qu'une décision au sujet des

recommandations faites au ministre

de l'Environnement par la Commis-

sion n'aura pas été prise. Le savoir et

l'expérience des membres de la

commission sont essentiels pour

pouvoir mener à bien un examen

complet et valable; aussi une com-

mission est-elle normalement com-

posée de quatre à huit membres

choisis principalement pour leurs

connaissances particulières et leur

expérience dans le domaine des

répercussions prévues au point de

vue technique, environnemental et

sociétal.

L'examen d'une proposition de

central nucléaire, par exemple,

pourrait exiger la présence au sein

de la commission d'un spécialiste

des radiations, d'un hydrologiste ou

d'un hydrogéologue et d'un socio-

logue. L'examen d'une proposition

pour un pipeline pour sa part

pourrait exiger, parmi d'autres, la

présence d'un spécialiste de la faune

ainsi que celle d'un géologue.

L'examen officiel comprend di-

verses étapes telles que la création

de la Commission d'évaluation envi-

ronnementale, l'élaboration de di-

rectives pour la préparation d'un

énoncé des incidences environne-

mentales, la préparation de cet

énoncé des incidences environne-

mentales, l'examen détaillé de cet

énoncé au point de vue technique et

scientifique par des organismes

fédéraux et/ou provinciaux, la mise

en œuvre d'un programme étendu

d'information du public. Il comprend

encore la conduite de l'examen et la

tenue de réunions publiques dans les

régions touchées par la réalisation

du projet; au cours de ces réunions,

le public intéressé est invité et en-

couragé à faire connaître son opi-

nion en la matière. La commission

d'évaluation environnementale ré-

dige ensuite son rapport au ministre

de l'Environnement dans lequel elle

lui fait part de ses recommandations

concernant la poursuite éventuelle

du projet et, dans l'affirmative, con-

cernant la manière préférable de le

réaliser. La décision finale appar-

tient au ministre de l'Environne-

ment, au ministre du ministère res-

pensible et à leurs collègues du

Conseil des ministres.

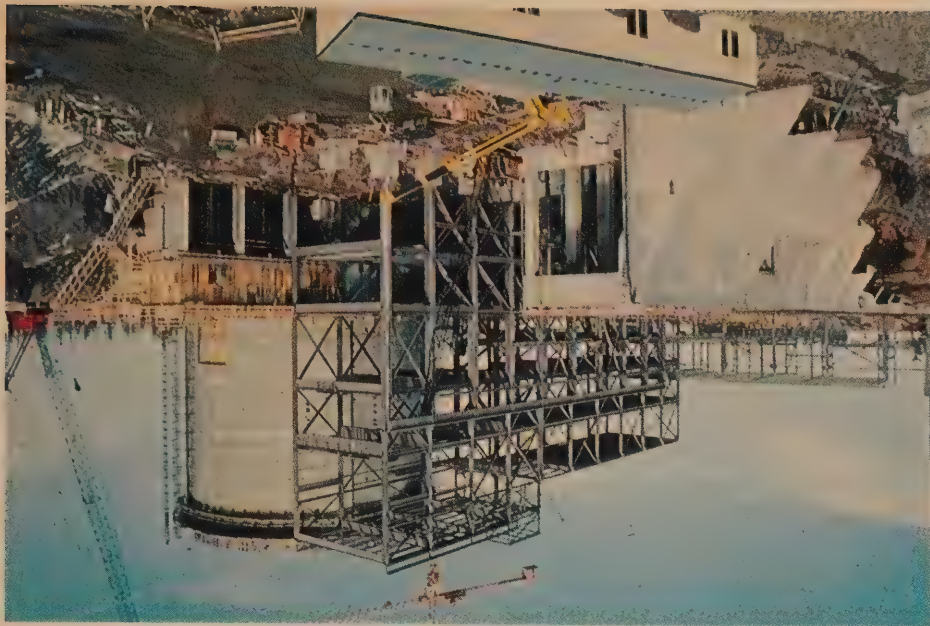


Les membres de la commission peuvent être choisis aussi bien dans l'administration fédérale qu'en dehors de celle-ci. Le président exécutif du Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales peut nommer les membres faisant partie de l'administration fédérale. Le ministre de l'Environnement, avec le concours du ministre en charge du ministère responsable du projet, peut nommer des membres choisis en dehors de l'administration fédérale. L'organisme fédéral responsable du projet peut, pour sa part, nommer un représentant à la commission.

**Les Directives pour la préparation de l'énoncé des incidences environnementales**

Une des première tâches de la commission est d'élaborer les directives qui serviront à préparer l'énoncé des incidences environnementales. Ces directives ont pour objet de s'assurer que l'énoncé des incidences environnementales contiendra toutes les informations dont la commission, les examinateurs techniques et le public auront besoin pour évaluer les conséquences de ce projet au point de vue environnemental et les implications sociales de celles-ci.





2. Les conséquences possibles du projet pour l'environnement paraissent devoir être importantes; dans ce cas le projet est transmis pour examen officiel au ministre de l'Environnement dans le cadre d'un examen officiel dans le cadre du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement.

### **Le Renvoi d'un projet pour examen officiel**

Lorsque, ensuite de l'examen préalable ou d'une évaluation environnementale initiale, le ministre ou l'organisme responsable transmet un projet au ministre de l'Environnement pour examen officiel par une commission d'évaluation environnementale, c'est au nom du ministre de l'Environnement que le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales s'occupe de cette phase du Processus.

Le fait de ce renvoi met en branle un examen indépendant et complet du projet proposé; cet examen comprend diverses étapes comportant des examens techniques, scientifiques et publics des impacts sur l'environnement résultant de la réalisation du projet et des répercussions sociales qui pourraient en découler. Cet examen officiel mène à la décision finale qui sera prise par le ministre de l'Environnement et ses collègues du Conseil des ministres concernant la possibilité d'accepter ou non la poursuite du projet.

### **L'évaluation environnementale initiale**

Une évaluation environnementale initiale comprend généralement une description du projet, une description du milieu existant et de l'utilisation qui en est faite, un aperçu des répercussions possibles sur l'environnement et le détail des moyens proposés pour éviter ou atténuer ces derniers. Dans cette évaluation on donne également une appréciation des effets escomptés qui subsisteront après que tous les moyens connus pour y remédier auront été explorés. La recherche de solutions de rechange pour réaliser le projet ainsi que l'indication de la ou des solutions de rechange préférées est une des parties importantes de cette évaluation initiale.

3. L'examen préalable ne permet d'évaluer ni la nature ni l'étendue des impacts possibles sur l'environnement et, dans ce cas, on passe à un examen plus approfondi connu sous le nom de: «Évaluation environnementale initiale».

Faisons remarquer ici qu'une évaluation environnementale initiale n'est pas requise lorsque la décision d'avoir recours à un examen officiel est prise au cours de l'examen préalable (cfr. 2 ci-avant).

Une fois l'évaluation initiale terminée et examinée par le ministre ou l'organisme concerné, on s'occupe de la question de l'importance de l'impact. Si celui-ci n'est pas jugé important, l'organisme responsable va de l'avant dans la poursuite du projet étant bien entendu que les conceptions d'ordre environnemental précisées dans l'évaluation initiale seront mises en application. Si, par contre, on estime que les répercussions du projet sont importantes, ce projet est transmis au ministre de l'Environnement pour y faire l'objet





Le Processus commence

L'application du Processus d'évaluation et d'examen en matière d'environnement à un projet est automatique dès la conception de ce dernier. L'auto-évaluation constitue en bonne partie la base du Processus. Ceci veut dire que les ministères et organismes fédéraux ont la responsabilité et de procéder eux-mêmes à l'évaluation préparatoire et d'apprécier l'importance de l'impact sur l'environnement. Ils ont également la responsabilité de veiller à l'application de toute mesure d'atténuation qu'ils auraient définie.

Si déterminer les impacts sur l'environnement de n'importe quel projet est en grande partie une question de mise en application de connaissances scientifiques, déterminer l'importance de ces impacts est par ailleurs d'ordre subjectif. Au cours de la phase d'auto-évaluation, le personnel technique et scientifique du ministère ou de l'organisme responsable du projet a cette double responsabilité et doit donc tenir compte non seulement des données purement techniques du problème mais encore de la possibilité que le projet présente d'être cause de préoccupations au sein du public. En d'autres termes, ce qui peut très bien ne pas présenter des conséquences d'importance valable au point de vue strictement scientifique et technique peut, par contre, avoir une

Au cours de la mise en pratique du projet sous revue.

Processus, les ministères et organismes ont une masse de renseignements à leur disposition. Le ministère de l'Environnement peut leur prodiguer des conseils en matière d'environnement tout au long de l'examen préalable et au cours de l'étude et de la revue de l'évaluation environnementale initiale; afin de faciliter ce service, ce ministère a établi des comités spéciaux (Comité régional de sélection et de coordination) dans chacune de ses cinq régions. En outre, de l'information peut être trouvée dans divers autres ministères.

grande importance pour les habitants de la région dans laquelle le projet sera réalisé et cela pour bien des raisons différentes. Par exemple, une communauté proche de l'endroit proposé pour la réalisation d'un projet pourrait s'inquiéter de ce que celle-ci vienne troubler son mode de vie habituel. Une autre communauté pourrait, pour sa part, avoir le pressentiment d'un danger pour l'environnement alors qu'aucune donnée scientifique ne semble justifier cette crainte.

Les réactions du public au sujet du projet sont un des éléments clés dans l'appréciation de l'importance. Au cours de leur évaluation les ministères et organismes responsables doivent donc informer le public et recueillir ses commentaires au sujet du projet sous revue.

## L'examen environnemental préalable

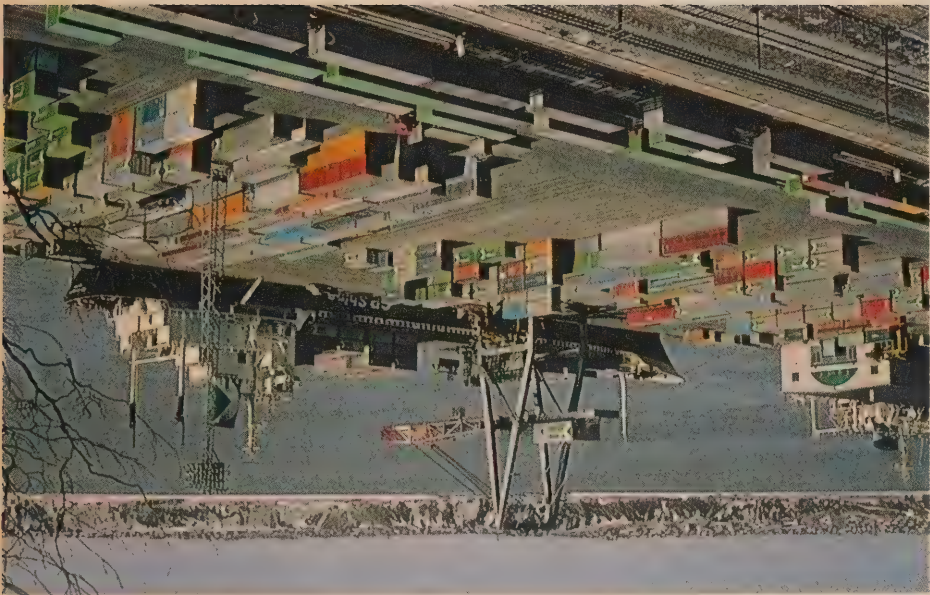
Aussitôt que possible lors de la conception des projets qu'ils se proposent de réaliser, les ministères et organismes fédéraux procèdent à un examen qui leur permet de déterminer les conséquences néfastes de ces projets pour l'environnement. Pour les aider dans cette tâche, le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales et le Service de la Protection de l'environnement d'Environnement Canada ont, ensemble, mis au point un guide intitulé: «GUIDE POUR UN EXAMEN ENVIRONNEMENTAL PRÉ-ALABLE».

Les directives\* contenues dans ce guide sont présentées sous forme de tableaux synoptiques afin de faciliter le repérage des rapports qui peuvent exister entre un grand nombre des activités intervenant durant la réalisation et l'existence d'un projet et les secteurs d'impact possibles de ces activités sur l'environnement.

Cet examen préalable peut amener le ministère ou l'organisme responsable à l'une des décisions suivantes:

1. Le projet proposé n'aura pas d'impact néfaste ou encore les répercussions qu'il pourrait avoir sont connues mais ne peuvent être considérées comme importantes. Dans ce dernier cas le ministère ou l'organisme concerné a la responsabilité de veiller à l'application des mesures nécessaires pour éviter ou atténuer les impacts déterminés et aussi de satisfaire aux exigences de toute loi, règlement ou décision du Conseil des ministres qui seraient d'application dans le cas de la réalisation et de la mise en œuvre de la proposition sous revue.

**\*Directive:** Indication, ligne de conduite donnée par une autorité. À ne pas confondre avec *prescription*: ordre expressément formulé avec toutes les précisions utiles.



ques exemples donnent une idée de la somme des facteurs environnementaux à prendre en considération dans le cadre du Processus.

Le Processus d'évaluation et d'examen est un ensemble comprenant trois stades d'examen successifs; cependant, pour diverses raisons, il n'est pas toujours nécessaire de passer par chacun des stades pour chaque projet.

Les deux premiers stades comportent l'auto-évaluation qui incombe à l'organisme fédéral promoteur du projet. Le troisième stade pour sa part consiste en un examen plus officiel des projets qui, à l'échelon de l'auto-évaluation, ont été considérés comme susceptibles d'avoir des répercussions importantes sur l'environnement. Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales a la responsabilité de former une Commission d'évaluation environnementale chargée d'examiner le projet soumis et de fournir l'organisation administrative nécessaire au fonctionnement de cette commission. Aussitôt formée, la Commission est indépendante et ne relève, durant toute la durée de l'examen du projet, que du ministre de l'Environnement.

Dans certains cas spéciaux, on pourrait former un Conseil de révision environnementale composé de membres choisis en dehors des cadres de l'administration fédérale et qui serait chargé de procéder à l'examen officiel d'un projet.



# Le processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement

## Introduction

Le Processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, établi par décision du Conseil des ministres le 20 décembre 1973 et amendé par celui-ci en février 1977, contient la politique du Canada concernant l'évaluation environnementale des diverses activités du gouvernement fédéral.

Le rôle du ministre de l'Environnement dans ce domaine est encore précisé dans la loi de 1979 sur l'Organisation du gouvernement dans les termes suivants: «Le ministre de l'Environnement dans l'exercice des pouvoirs et fonctions que lui confère l'article 5, a) amorce, recommande et entreprend à son initiative et coordonne à l'échelle du gouvernement du Canada des programmes conçus... (ii) de façon que les nouveaux projets, programmes et activités fédéraux soient, dès les premières étapes de planification, pesés en fonction de leurs risques pour la qualité de l'environnement naturel, que ceux d'entre eux dont on aura constaté qu'ils présentent probablement des risques graves fassent l'objet d'un examen et que l'on tienne compte des résultats du réexamen...»

Le but du Processus est d'assurer que les répercussions sur l'environnement de la réalisation de tout projet, programme et activité fédérale soient évaluées dès le stade préliminaire de sa conception avant qu'aucun engagement ou aucune décision irrévocable n'ait été prise. Toute activité susceptible d'avoir un impact important sur l'environnement doit être soumise au ministre de l'Environnement pour être examinée par une commission d'évaluation environnementale; les conclusions de cet examen permettent ensuite



Comme il a été dit précédemment, le Processus est une méthode qui permet de déterminer l'impact que la réalisation d'un projet pourrait avoir sur l'environnement. Au cours de l'examen d'un projet, un large éventail de répercussions sur l'environnement dont celles qui ont trait à la pollution est pris en considération.

Par projets fédéraux on entend ceux proposés par un organisme ou un ministère fédéral, ceux pour lesquels des crédits fédéraux sont demandés et ceux pour lesquels une propriété fédérale est en cause. Tout projet dont l'origine est extérieure au gouvernement fédéral mais qui entraîne la participation d'un ministère fédéral défini soit pour le financement soit pour des raisons de propriété entre dans la catégorie des projets fédéraux.

A l'exception des Corporations fédérales de propriétés et des organismes fédéraux de réglementation qui sont invités, plutôt qu'obligés, à participer au Processus, tous les ministères et organismes fédéraux sont assujettis à celui-ci.

de décider si l'on peut poursuivre le projet, et à quelles conditions, ou encore si celui-ci doit être abandonné.

Lors de l'étude des plans de construction des pipe-lines dans le nord, par exemple, il faut tenir compte de facteurs tels que la perturbation des habitats fragiles de la faune durant et après la construction, car ce pourrait être la cause d'une répercussion grave sur l'environnement. Dans un projet d'aéroport ou d'installations industrielles il faut tenir compte du type et de la qualité du terrain utilisé. L'élément humain doit également être pris en considération pour ce qui a trait aux conséquences sociales pouvant découler de modifications à l'environnement causées par la réalisation du projet. Ces quel-







# Table des matières

Introduction au processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement .....	1
<b>Première partie</b>	
<b>L'évaluation préalable</b>	
Le Processus commence .....	3
L'examen environnemental préalable .....	3
L'évaluation environnementale initiale .....	4
Le renvoi du projet pour examen officiel .....	4
<b>Deuxième partie</b>	
<b>L'examen officiel</b>	
La Commission d'évaluation environnementale .....	5
Les directives pour la préparation d'un énoncé des incidences environnementales .....	5
L'énoncé des incidences environnementales .....	6
Lacunes ou points obscurs de l'énoncé .....	6
<b>Troisième partie</b>	
<b>Le processus et le public</b>	
L'examen de l'énoncé des incidences environnementales au point de vue technique et par le public .....	7
Les examens techniques .....	7
Les commentaires du public .....	7
Les délibérations de la Commission .....	7
La décision .....	7
Le Processus et les provinces .....	8
<b>Quatrième partie</b>	
<b>L'administration du processus</b>	
Le Bureau fédéral d'examen des évaluations environnementales .....	9
<b>Glossaire</b> .....	11
<b>Schéma du processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement</b> .....	12

© Ministère des Approvisionnement et Services Canada 1979  
N° de cat. En 105-4/1979  
ISBN 0-662-50344-9  
Réimpression 1981



Nouveau guide du processus  
fédéral d'évaluation et  
d'examen en matière  
d'environnement

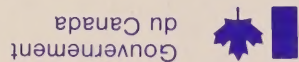
MAI 1979





BUREAU FÉDÉRAL D'EXAMEN DES ÉVALUATIONS ENVIRONNEMENTALES

# Nouveau guide du processus fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement



Gouvernement  
du Canada

Examen des évaluations Environnemental  
environnementales Assessment Review